

Tôi là trao giải Nobel hòa bình hôm nay ở Oslo, chủ tịch Ủy ban Nobel Na Uy, Thorbjorn Jagland, đã đọc bài diễn văn dài ca ngợi nhà đối kháng Trung Quốc Lưu Hiếu Ba.



*Ông Thorbjorn Jagland đọc diễn văn ca ngợi ông Lưu Hiếu Ba*

Ông nói ông Lưu Hiếu Ba theo đuổi và tiếp tục đấu tranh bất bạo động ngay từ cuộc biểu tình Thiên An Môn 1989. Với chủ tịch Ủy ban Nobel Na Uy ca ngợi quan điểm ông Lưu và lâu dài sẽ giúp Trung Quốc minh bạch hơn và kêu gọi chính phủ Bắc Kinh trả tự do cho ông.

Chúng tôi lấy làm tiếc là người được giải không có mặt ở đây ngày hôm nay. Ông đang bị cô lập trong một nhà tù ở đông bắc Trung Quốc. Với cả ông, bà Lưu Hà, hay những người khác hàng ngàn người cũng không thể có mặt ở đây. Riêng điếu này chúng tôi giải thích là cần thiết và phù hợp.

Trước đây đã có những trường hợp khi người được giải bị ngăn tham dự. Điếu này thực tế xảy ra với người giải thích mà ánh sáng mới cho thấy chúng mang tính quan trọng và vinh dự nhất.

Trước đây đã có những trường hợp khi người được giải bị ngăn tham dự. Điều này thực tế xảy ra với nhiều người thắng mà ánh sáng lịch sử cho thấy chúng mang tính quan trọng và vinh dự nhất.

Nhiều người xảy ra năm 1935, khi Ủy ban trao giải cho Carl von Ossietzky. Hitler phẫn nộ và cấm mọi công dân Đức nhận bất kỳ giải Nobel nào. Ông Ossietzky đã không tới Oslo và qua đời hơn một năm sau đó.

Cũng có phẫn nộ đáng kể ở Moscow khi Andrej Sakharov nhận giải năm 1975. Ông cũng không được phép từ mình nhận giải. Ông đã cố viết của mình. Chuyện này cũng xảy ra cho Lech Walesa năm 1983. Chính quyền Miến Điện giải nã khi bà Aung San Suu Khi nhận giải năm 1991. Một lần nữa, người được giải không thể tới Oslo.

Năm 2003, bà Shirin Ebadi nhận giải Nobel Hòa bình. Bà đã đến. Có nhiều điều có thể nói về phần này của giải cho Iran, nhưng với Đức Iran đã có một buổi lễ.

Mục đích của những giải thưởng này dĩ nhiên không phải để gây mất lòng ai. Ý định của Ủy ban Nobel là nói về quan hệ giữa nhân quyền, dân chủ và hòa bình. Và cần nhớ rằng giải thưởng những quy định mà ngày nay con người được hưởng rõ ràng là những người chấp nhận rủi ro mà chiến đấu và giành được chúng. Họ đã làm vì người khác. Vì thế Lưu Hữu Ba xứng đáng được chúng ta ngưỡng mộ.

T&#225;c Gi&#7843;: BBC

Th&#7913; Ba, 14 Th&#225;ng 12 N&#259;m 2010 08:17

---

